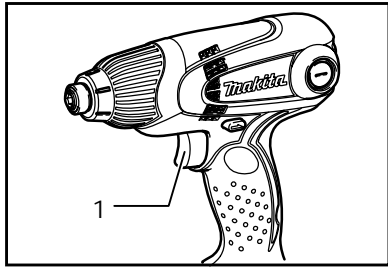




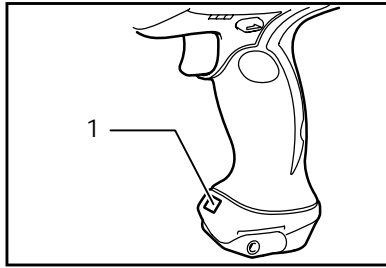
GB	Impact Driver	INSTRUCTION MANUAL
UA	Ударний шурупверт	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Wkrętarka udarowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Mașină de înșurubat cu impact	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Schlagschrauber	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Ütvecsavarbehajtó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Rázový ut'ahovač	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Příklepový šroubovák	NÁVOD K OBSLUZE

TD0101
TD0101F

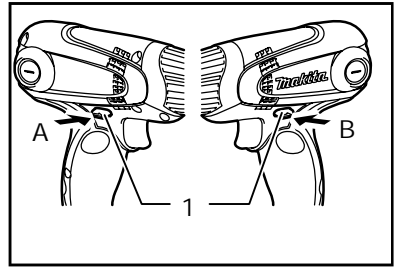




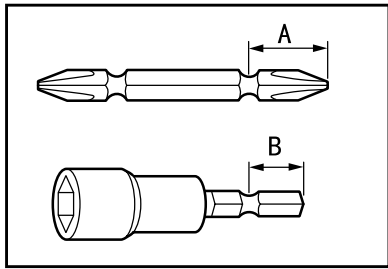
1 009762



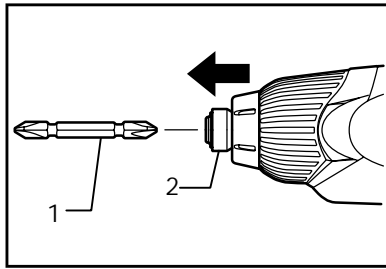
2 009758



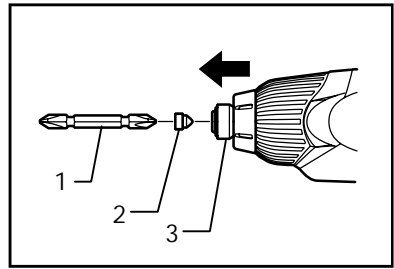
3 009759



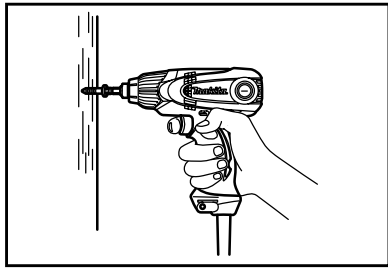
4 004521



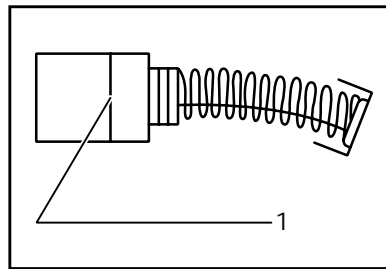
5 009833



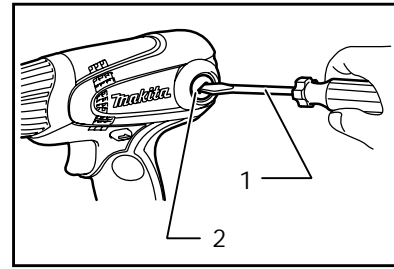
6 009834



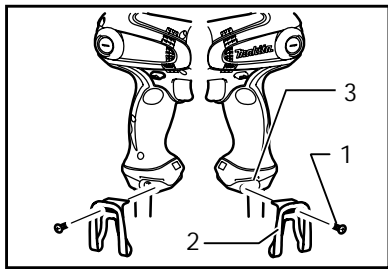
7 009761



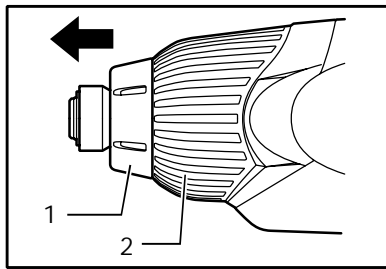
8 001145



9 009760



10 009757



11 009835

Legenda všeobecného vyobrazení

1-1. Spoušť	6-2. Držák nástavce	10-2. Hák
2-1. Světlo	6-3. Objímka	10-3. Drážka
3-1. Přepínací páčka směru otáčení	8-1. Mezní značka	11-1. Ochranný kroužek
5-1. Vrták	9-1. Šroubovák	11-2. Kryt pouzdra příklepu
5-2. Objímka	9-2. Víčko držáku uhlíku	
6-1. Vrták	10-1. Šroub	

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		TD0101/TD0101F
Výkony	Šroub do kovu	4 mm - 8 mm
	Standardní šroub	5 mm - 14 mm
	Vysokopevnostní šroub	5 mm - 10 mm
Otáčky naprázdno (min ⁻¹)		0 - 3 600
Počet příklepů za minutu (min ⁻¹)		0 - 3 200
Max. utahovací moment		100 N.m
Rozměry (D x Š x V)		184 mm x 67 mm x 192 mm
Hmotnost netto		0,99 kg
Třída bezpečnosti		II

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Poznámka: Technické údaje se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost podle EPTA – Procedure 01/2003

Určení nástroje

Nástroj je určen ke šroubování do dřeva, kovů a plastů.

ENE033-1

ENF002-1

Napájení

Nástroj lze připojit pouze k odpovídajícímu zdroji s napětím stejným, jaké je uvedeno na typovém štítku, a může pracovat pouze s jednofázovým střídavým napětím. V souladu s evropskými normami má dvojitou izolaci a může být proto napájen ze zásuvek bez zemního vodiče.

ENG102-1

Pouze pro evropské země

Hluk

Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745-2-2:

- Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 90 dB(A)
- Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 101 dB(A)
- Nejistota (K): 3 dB(A)

Noste ochranu sluchu

ENG205-1

Vibrace

Celková hodnota vibrací (triaxiální vektorový součet) určený v souladu s EN 60745-2-2:

- Pracovní režim: rázové utahování upevňovacích prvků podle maximální kapacity nástroje
- Vibrační emise (a_n): 7.5 m/s²
- Nejistota (K): 1.5 m/s²

ENH101-9

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

Model; TD0101,TD0101F

Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že tento

výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty; EN 60745, EN 55014, EN 61000 v souladu se směrnicemi Rady 2004/108/EC, 98/37/EC.

CE2008



000230

Tomoyasu Kato
ředitel

Odpovědný výrobce:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPONSKO

Oprávněný zástupce v Evropě:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, VELKÁ BRITÁNIE

GEB012-3

Zvláštní bezpečnostní zásady

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro příklepový šroubovák. **Budete-li tento nástroj používat nebezpečným nebo nesprávným způsobem, můžete utrpět vážné zranění.**

1. Při práci v místech, kde může dojít ke kontaktu spojovacího prvku se skrytým elektrickým vedením nebo s vlastním napájecím kabelem držte elektrické nářadí za izolované části

držadel Spojovací prvky mohou při kontaktu s vodičem pod napětím přenést proud do nechráněných částí náradí a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.

2. **Dbejte, abyste vždy měli** pevnou oporu nohou. **Pracujete-li ve výškách, dbejte, aby pod vámi** nikdo nebyl.
3. **Držte nástroj pevně** .
4. Noste ochranu sluchu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠VAROVÁNÍ:

NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ nebo **nedodržování bezpečnostních zásad uvedených v tomto návodu může vést k vážnému zranění.**

POPIS FUNKCE

⚠POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

Zapínání

Fig.1

⚠POZOR:

- Před připojením nástroje do zásuvky vždy zkontrolujte, zda spoušť funguje správně a po uvolnění se vrací do vypnuté polohy.

Chcete-li nástroj uvést do chodu, stačí stisknout jeho spoušť. Otáčky nástroje se zvětšují zvýšením tlaku vyvíjeného na spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

Rozsvícení světla (pouze u modelu TD0101F)

Fig.2

⚠POZOR:

- Nedívejte přímo do světla nebo jeho zdroje. Světlo rozsvítíte připojením zástrčky. Světlo svítí po celou dobu připojení zástrčky.

POZNÁMKA:

- K otření nečistot z čočky světla používejte suchý hadřík. Dávejte pozor, abyste čočku světla nepoškrábali, může se tím zmenšit jeho svítivost.
- Při čištění světla nepoužívejte ředidlo ani benzín. Taková rozpouštědla mohou způsobit poškození.

Přepínání směru otáčení

Fig.3

Tento nástroj je vybaven přepínačem směru otáčení. Stisknutím páčky přepínače směru otáčení v poloze A se nástroj otáčí ve směru hodinových ručiček, zatímco při stisknutí v poloze B proti směru hodinových ručiček.

⚠POZOR:

- Před zahájením provozu vždy zkontrolujte nastavený směr otáčení.
- S přepínačem směru otáčení manipulujte až poté, co nástroj dosáhne úplného klidu. Provedete-li změnu směru otáčení před zastavením nástroje, může dojít k jeho poškození.

MONTÁŽ

⚠POZOR:

- Než začnete na nástroji provádět jakékoliv práce, vždy se předtím přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

Instalace a demontáž šroubovákového nástavce a nástavce s vnitřním šestihranem

Fig.4

Používejte pouze nástavce s částí pro vložení naznačenou na obrázku.

Pro země **Evropy, Severní a Jižní Ameriky, Austrálii a Nový Zéland**

A=12 mm B=9 mm	Používejte pouze tyto typy nástavců. Dodržujte postup (1). (Poznámka) Držák nástavce není potřebný.
-------------------	---

006348

Pro ostatní země

A=17 mm B=14 mm	Při instalaci těchto typů nástavců použijte postup (1). (Poznámka) Makita dodává tyto typy nástavců.
A=12 mm B=9 mm	Při instalaci těchto typů nástavců použijte postup (2). (Poznámka) Pro instalaci nástavce není potřebný držák nástavce.

006349

1. Při instalaci nástavce potáhněte sklíčidlo ve směru šipky a vložte nástavec co nejdále do pouzdra. Poté nástavec uvolněním pouzdra zajistěte.

Fig.5

2. Při instalaci nástavce potáhněte sklíčidlo ve směru šipky a vložte držák nástavce a nástavec co nejdále do pouzdra. Držák nástavce je třeba do pouzdra vložit špičatým koncem ven. Poté nástavec uvolněním pouzdra zajistěte.

Fig.6

Chcete-li nástavec vyjmout, potáhněte sklíčidlo ve směru šipky a nástavec vytáhněte.

POZNÁMKA:

- Nebude-li nástavec vložen dostatečně hluboko do pouzdra, nevrátí se pouzdro do své výchozí polohy a nástavec nebude upevněn. V takovém případě se pokuste nástavec vložit znovu podle pokynů uvedených výše.

PRÁCE

Fig.7

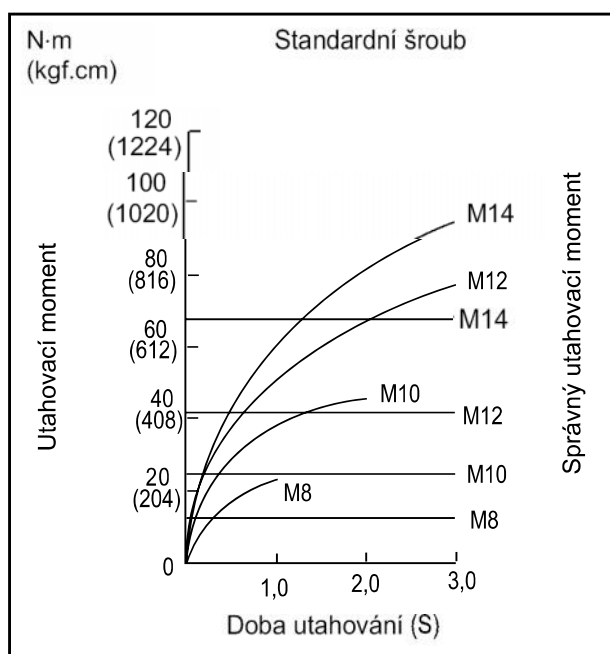
POZNÁMKA:

- Rozměr vrutu do dřeva, který lze upevnit tímto nástrojem, se může lišit podle typu upevňovaného materiálu. Rozměr vrutu do dřeva vždy určete zkouškou.

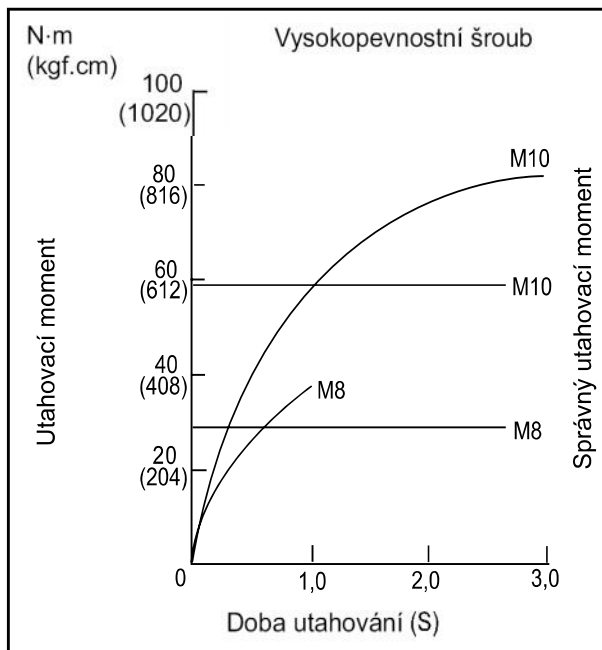
Držení nástroje

Během provozu držte nástroj pouze za držadlo. Nedotýkejte se kovové části.

Správný utahovací moment se může lišit v závislosti na typu nebo rozměrech vrutu/šroubu, druhu upevňovaného materiálu, apod. Vztah mezi utahovacím momentem a dobou utahování je ilustrován na obrázcích.



009619



009620

Uchopte pevně nástroj a vložte hrot šroubovákového nástavce do hlavy šroubu. Vyvíjte na nástroj tlak směrem dopředu v takovém rozsahu, aby se nástavec nesmekl ze šroubu, a spuštěním nástroje zahajte činnost.

POZNÁMKA:

- Používejte nástavec, který odpovídá hlavě utahovaného vrutu/šroubu.
- Při utahování vrutu M8 nebo menšího opatrně měňte tlak vyvíjený na spoušť, aby nedošlo k poškození vrutu.
- Nástroj držte přímo vzhledem ke šroubu.
- Budete-li šroub utahovat delší dobu, než je uvedeno na obrázcích, šroub nebo hrot šroubovákového nástavce se může přetížit, roztrpít, poškodit nebo podobně. Před zahájením práce vždy proveďte zkoušku a stanovte odpovídající dobu utahování konkrétního šroubu.

Utahovací moment je ovlivňován řadou faktorů včetně následujících. Po dotažení vždy zkontrolujte moment pomocí momentového klíče.

1. Šroubovákový nástavec nebo nástavec s vnitřním šestihranem
Pokud nepoužijete správný rozměr šroubovákového nástavce nebo nástavec s vnitřním šestihranem, dojde ke snížení utahovacího momentu.
2. Šroub
 - Správný utahovací moment se bude lišit podle průměru šroubu i přesto, že momentový součinitel a třída šroubu zůstanou stejné.
 - Přestože jsou průměry šroubů stejné, bude se správný utahovací moment měnit podle momentového součinitele, třídy šroubu a jeho délky.

3. Moment bude ovlivněn způsobem držení nástroje nebo materiálu v poloze upevňování.
4. Provozování nástroje při nízkých otáčkách vede ke snížení utahovacího momentu.

ÚDRŽBA

POZOR:

- Než začnete provádět kontrolu nebo údržbu nástroje, vždy se přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

Výměna uhlíků

Fig.8

Uhlíky pravidelně vyjímejte a kontrolujte. Jsou-li opotřebené až po mezní značku, vyměňte je. Uhlíky musí být čisté a musí volně zapadat do svých držáků. Oba uhlíky je třeba vyměňovat současně. Používejte výhradně stejné uhlíky.

Pomocí šroubováku odšroubujte víčka uhlíků. Vyjměte opotřebené uhlíky, vložte nové a zašroubujte víčka nazpět.

Fig.9

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy, kontrola a výměna uhlíků a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsany v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Šroubovákové nástavce
- Nástavce s vnitřním šestihranem
- Držák nástavce
- Nastavitelný hloubkový doraz s nástavcem
- Háč

Háč

Fig.10

Háček je výhodný pro dočasné pověšení nástroje. Lze jej nainstalovat na obou stranách nástroje.

Při instalaci háčku jej vložte do drážky na jedné ze stran skříňe nástroje a zajistěte jej šroubem. Chcete-li háček odstranit, povolte šroub a vysuňte jej.

- Nastavitelný hloubkový doraz s nástavcem

Nastavitelný hloubkový doraz s nástavcem

Fig.11

Chcete-li používat nastavitelný hloubkový doraz s nástavcem, sejměte ochranný kroužek a pak jej nainstalujte. Ochranný kroužek lze sejmout vytažením dopředu.

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan